

- BG** **ЧАСТ В / 2: Съобщение н° 4/2016 на Службата на Общността за сортовете растения. Изменение на Регламент (ЕО) н° 874/2009 относно производството пред Службата на Общността за сортовете растения**  
Регламентът за изпълнение (ЕЧ) 2016/1448 на Комисията от 1 септември 2016 година за изменение на Регламент (ЕО) Н° 874/2009 относно производството пред Службата на Общността за сортовете растения е публикуван в Официален вестник на Европейския съюз Л 236/1 от 2 септември 2016 г. и влезе в сила на 22 септември 2016 г.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=BG>
- ES** **PARTE B / 2: Anuncio n° 4/2016 de la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales. Modificación del reglamento relativo al procedimiento (CE) n° 874/2009**  
El Reglamento de Ejecución (UE) 2016/1448 de la Comisión, de 1 de septiembre de 2016, que modifica el Reglamento de procedimiento (CE) n.º 874/2009, fue publicado en el Diario Oficial de la Unión Europea L 236/1, de 2 de septiembre de 2016, y entró en vigor el 22 de septiembre de 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=ES>
- CS** **ČÁST B / 2: Oznámení č. 4/2016 Odrůdového úřadu Společenství. Změna procesního nařízení č. 874/2009**  
Provděcí nařízení Komise (EU) 2016/1448 ze dne 1. září 2016, kterým se mění procesní nařízení č. 874/2009, bylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie L 236/1 dne 2. září 2016 a vstoupilo v platnost dne 22. září 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=CS>
- DA** **DEL B / 2: EF-Sortsmyndigheden meddelelse nr. 4/2016. Ændring af forordningen om sagsbehandling nr. 874/2009**  
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 2016/1448 af 1. september 2016 om ændring af forordning nr. 874/2009 om sagsbehandling er blevet offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende L 236 af 2. september 2016, s. 1, og trådte i kraft den 22. september 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=DA>
- DE** **TEIL B / 2: Bekanntmachung Nr.4/2016 des Gemeinschaftlichen Sortenamtes. Änderung der Verfahrensverordnung (EG) Nr. 874/2009**  
Die Durchführungsverordnung (EU) 2016/1448 der Kommission vom 1. September 2016 zur Änderung der Verfahrensverordnung (EG) Nr. 874/2009 wurde im Amtsblatt der Europäischen Union L 236, S. 1, vom 2. September 2016 veröffentlicht und trat am 22. September 2016 in Kraft.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=DE>
- ET** **B OSA / 2: Ühenduse Sordiameti teadaanne nr 4/2016. Menetlusmääruse nr 874/2009 muudatus**  
Komisjoni 1. septembri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1448, millega muudetakse menetlusmäärust nr 874/2009, avaldati 2. septembril 2016 Euroopa Liidu Teatajas (ELT L 236/1, 2.9.2016) ning määrus jõustus 22. septembril 2016  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=ET>
- EL** **ΜΕΡΟΣ Β / 2: Ανακοίνωση αριθ. 4/2016 του ΚΓΦΠ. Τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 874/2009 σχετικά με τους διαδικαστικούς κανόνες**  
Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1448 της Επιτροπής, της 1ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2009 για τους διαδικαστικούς κανόνες δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 236/1 της 2ας Σεπτεμβρίου 2016 και τέθηκε σε ισχύ στις 22 Σεπτεμβρίου 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=EL>
- EN** **PART B / 2: Announcement n° 4/2016 of the Community Plant Variety Office. Modification of the Proceedings regulation No 874/2009**  
The Commission Implementing regulation (EU) 2016/1448 of 1 September 2016 amending the Proceedings Regulation No 874/2009, has been published in the Official Journal of the European Union L 236/1 of 2 September 2016 and entered into force on 22 September 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=EN>
- FR** **PARTIE B / 2: Avis n° 4/2016 de l'Office communautaire des variétés végétales. Modification du règlement (CE) n° 874/2009 en ce qui concerne la procédure devant l'Office communautaire des variétés végétales**  
Le règlement d'exécution (UE) 2016/1448 de la Commission du 1er septembre 2016 modifiant le règlement (CE) n° 874/2009 en ce qui concerne la procédure devant l'Office communautaire des variétés végétales a été publié au Journal officiel de l'Union européenne L 236, p. 1, du 2 septembre 2016 et est entré en vigueur le 22 septembre 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=FR>
- HR** **DIO B / 2: Obavijest br. 4/2016 Ureda Zajednice za zaštitu biljnih sorti. Izmjena Uredbe o postupcima br. 874/2009**  
Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1448 od 1. rujna 2016. o izmjeni Uredbe o postupcima br. 874/2009 objavljena je u Službenom listu Europske unije L 236/1 od 2. rujna 2016. te je stupila na snagu 22. rujna 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=HR>

- IT** **PARTE B / 2: Annuncio n° 4/2016 dell'Ufficio comunitario delle varietà vegetali. Modifica del regolamento (CE) n. 874/2009 riguardo ai procedimenti**  
Il regolamento di esecuzione (UE) 2016/1448 della Commissione, del 1° settembre 2016, che modifica il regolamento (CE) n. 874/2009 è stato pubblicato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 236/1 del 2 settembre 2016 ed è entrato in vigore il 22 settembre 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=IT>
- LV** **B DAĻA / 2: Kopienas Augu šķirņu biroja paziņojums nr. 4/2016. Procedūras regulas Nr. 874/2009 grozījumi**  
Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/1448 (2016. gada 1. septembris), ar ko groza Procedūras regulu Nr. 874/2009, ir publicēta 2016. gada 2. septembra Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī L 236/1 un stājas spēkā 2016. gada 22. septembrī.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=LV>
- LT** **B DALIS / 2: Bendrijos augalų veislių tarnybos skelbimas Nr. 4/2016. Procedūrų reglamento Nr. 874/2009 pakeitimas**  
2016 m. rugsėjo 1 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1448, kuriuo iš dalies keičiamas Procedūrų reglamentas Nr. 874/2009, paskelbtas 2016 m. rugsėjo 2 d. Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje L 236/1 ir įsigaliojo 2016 m. rugsėjo 22 d.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=LT>
- HU** **"B" RÉSZ / 2: A Közösségi Fajtaoltalmi-Hivatal 4/2016. számú közleménye. A 874/2009/EK eljárási rendelet módosítása**  
A Bizottság 874/2009/EK eljárási rendeletet módosító 2016. szeptember 1-i 2016/1448 végrehajtási rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2016. szeptember 2-i L 236/1. számában jelent meg és 2016. szeptember 22-én lépett hatályba.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=HU>
- MT** **PARTI B / 2: Avviż nru 4/2016 ta' l-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet ta' Pjanti. Modifiki tar-regolament rigward il-Proċedimenti Nru 874/2009**  
Ir-regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1448 tal-1 ta' Settembru 2016 li jemenda r-Regolament rigward il-Proċedimenti Nru 874/2009, ġie ppubblikat f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 236/1 tat-2 ta' Settembru 2016 u daħal fis-seħħ fit-22 ta' Settembru 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=MT>
- NL** **DEEL B / 2: Aankondiging nr. 4/2016 van het Communautair Bureau voor Plantenrassen. Wijziging van Verordening (EG) nr. 874/2009**  
Uitvoeringsverordening (EU) 2016/1448 van de Commissie van 1 september 2016 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 874/2009 is gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie (PB L 236 van 2.9.2016, blz. 1) en is op 22 september 2016 van kracht geworden.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=NL>
- PL** **CZĘŚĆ B / 2: Ogłoszenie Wspólnotowego Urzędu Odmian Roślin nr 4/2016. Zmiana rozporządzenia ws. postępowania przed Urzędem nr 874/2009**  
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1448 z dnia 1 września 2016 r. zmieniające rozporządzenie ws. postępowania przed Urzędem nr 874/2009 opublikowano w Dz.U. UE L 236/1 z dnia 2 września 2016 r.; rozporządzenie weszło w życie w dniu 22 września 2016 r.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=PL>
- PT** **PARTE B / 2: Aviso n.º 4/2016 do Instituto Comunitário das Variedades Vegetais. Alteração do Regulamento n.º 874/2009 relativo ao processo no Instituto Comunitário das Variedades Vegetais**  
O Regulamento de Execução (UE) n.º 2016/1448 da Comissão, de 1 de setembro de 2016, que altera o Regulamento (CE) n.º 874/2009 relativo ao processo no Instituto Comunitário das Variedades Vegetais foi publicado no Jornal Oficial da União Europeia L 236/1 de 2 de setembro de 2016 e entrou em vigor em 22 de setembro de 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/PT/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=PT>
- RO** **PARTEA B / 2: Anunțul nr. 4/2016 al Oficiului Comunitar pentru Soiuri de Plante. Modificarea Regulamentului (CE) nr. 874/2009 privind procedura în fața Oficiului Comunitar pentru Soiuri de Plante**  
Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1448 al Comisiei din 1 septembrie 2016 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 874/2009 privind procedura în fața Oficiului Comunitar pentru Soiuri de Plante a fost publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 236/1 din 2 septembrie 2016 și a intra în vigoare la 22 septembrie 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=RO>
- SK** **ČASŤ B / 2: Oznámenie Úradu spoločenstva pre odrody rastlín č. 4/2016. Úprava vykonávacieho nariadenia č. 874/2009**  
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1448 z 1. septembra 2016, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávaci postup č. 874/2009, bolo uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie L 236/1 dňa 2. septembra 2016 a nadobudlo účinnosť 22. septembra 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=SK>

- SL** **DEL B / 2: Obvestilo št. 4/2016 Urada Skupnosti za rastlinske sorte. Sprememba Uredbe št. 874/2009 o določitvi izvedbenih pravil**  
Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1448 z dne 1. septembra 2016 o spremembi Uredbe št. 874/2009 o določitvi izvedbenih pravil je bila objavljena v Uradnem listu Evropske unije L 236/1 z dne 2. septembra 2016 in je začela veljati 22. septembra 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=SL>
- FI** **OSA B / 2: Yhteisön kasvilajikeviraston ilmoitus 4/2016. Menettelyjä koskevan asetuksen N:o 874/2009 muuttaminen**  
Menettelyjä koskevan asetuksen N:o 874/2009 muuttamisesta 1. syyskuuta 2016 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1448 on julkaistu 2. syyskuuta 2016 Euroopan unionin virallisessa lehdessä L 236/1, ja se tuli voimaan 22. syyskuuta 2016  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=FI>
- SV** **DEL B / 2: Meddelande nr 4/2016 från Gemenskapens växtsortsmyndighet. Ändring av förfarandeförordningen nr 874/2009**  
Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1448 av den 1 september 2016 om ändring av förfarandeförordningen nr 874/2009 har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning L 236/1 den 2 september 2016. Den trädde i kraft den 22 september 2016.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SV/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2016:236:FULL&from=SV>